



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions

- TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Gatineau

Core 0B2 / Noyau 0B2

K1A0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## Revision to a Request for a Standing Offer

## Révision à une demande d'offre à commandes

National Master Standing Offer (NMSO)

Offre à commandes principale et nationale (OCPN)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

## Comments - Commentaires

## Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

## Issuing Office - Bureau de distribution

Charter and Transportation Services Division/Division

de services d'affrètement et transport

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Gatineau

Quebec

K1A0S5

|  |   |
|--|---|
| <b>Title - Sujet</b><br>Courier Freight Services   |   |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>EN578-201168/A   | <b>Date</b><br>2019-12-11                   |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>20201168  | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>012     |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>ls102.EN578-201168  | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>      |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$\$LS-102-77957   |   |
| <b>Date of Original Request for Standing Offer</b><br>Date de la demande de l'offre à commandes originale<br>2019-11-05  |   |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b><br><b>at - à 02:00 PM</b><br><b>on - le 2020-01-02</b>   |   |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Jiang, Kevin  | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>ls102 |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(343) 550-1630 ( )   | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>( ) -         |
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>  |   |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b>  |   |
| <b>Security - Sécurité</b><br>This revision does not change the security requirements of the Offer.<br>Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre. |   |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

|  |  |   |
|--|--|---|
| <b>Acknowledgement copy required</b><br><b>Accusé de réception requis</b>  | <b>Yes - Oui</b><br><input type="checkbox"/> | <b>No - Non</b><br><input type="checkbox"/> |
| <b>The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer.</b><br><b>Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.</b>   |  |   |
| <b>Signature</b>   | <b>Date</b>                                  |   |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print)<br>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant.<br>(taper ou écrire en caractères d'imprimerie) |  |   |
| <b>For the Minister - Pour le Ministre</b>   |  |   |

---

### Révision 012

Cette modification 012 est soulevée fournir des questions et réponses.

#### Question 1:

L'annexe «A» - Énoncé des travaux, section 5, stipule:

5. Les modalités de l'offrant, autres que celles requises, ne feront pas partie intégrante de l'offre à commandes.

Does this give us the ability to request some of our specific Terms and Conditions be made part of the ensuing Standing Offer?

#### Réponse 1:

L'article ci-dessus sépare les modalités et conditions que la DOC demande aux offrants et les modalités et conditions supplémentaires que les offrants placent dans leurs offres. Les premiers seront acceptés et feront partie de l'offre à commandes qui en résultera, les seconds non.

Les modalités et conditions que la DOC demande aux offrants sont les tarifs et les renseignements pertinents. Par exemple, les termes et conditions acceptés sont les éléments suivants.

- 1) Tarifs de base et conditions des tarifs de base  
Conformément à l'ANNEXE "B", BASE DE PAIEMENT, article 1. Taux de base

Les conditions sur lesquelles reposent les tarifs de base doivent être mentionnées avec ces tarifs de base. Ces conditions concernent notamment les dimensions maximales, les restrictions relatives au poids volumétrique (densité), le niveau de service, les heures limites pour la collecte et la livraison, l'heure de livraison estimée, le chargement et le déchargement, le lieu de collecte et de livraison, le véhicule et le mode de transport, la main-d'œuvre et l'équipement.

- 2) Frais de service accessoires  
Pour tous les utilisateurs identifiés, à l'exception des voies spécifiées par le MDN, des éléments des services accessoires et des frais seront acceptés, même pour les articles non spécifiés dans le tableau des services accessoires.

Pour les voies spécifiées par le MDN, les frais ne s'appliquent qu'aux articles de services accessoires spécifiés dans le MDN La table de service accessoire sera acceptée.

- 3) Autres articles demandés dans la DOC.

Les articles suivants ne sont pas demandés dans la DOC et ne seront pas acceptés. Par exemple,

- 1) Les conditions de responsabilité autres que celles demandées dans la DOC Toutes les autres modalités demeurent inchangé
- 2) Accord supplémentaire et ses termes et conditions au stade de la commande.

#### Question 2:

Nous examinons le modèle de taux et avons remarqué que les fourchettes de taux sont désormais répertoriées en kg au lieu de livres.

Pouvons-nous présenter les taux en «dollars par cent livres» comme nous l'avons fait les années précédentes?

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EN578-201168/A  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
EN578-201168

Amd. No. - N° de la modif.  
012  
File No. - N° du dossier  
Is102EN578-201168

Buyer ID - Id de l'acheteur  
Is102  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

Sinon, pouvons-nous télécharger notre feuille de calcul en pièce jointe?

**Réponse 2:**

- Pour le modèle de taux de fret pour tous les utilisateurs identifiés, et
- Pour les modèles de tarifs pour les voies spécifiées par le MDN,

Les tarifs en «dollars par cent livres» sont acceptés.

**Question 3:**

Pour les tarifs pour «Tous les utilisateurs identifiés», il est indiqué que nous sommes encouragés à modifier le modèle. Il ne dit pas ce même message pour les voies du MDN. Pour le modèle de taux du MDN, pouvons-nous modifier ou fournir le nôtre?

**Réponse 3:**

Le format des modèles de tarifs pour les voies spécifiées par le MDN ne doit pas être modifié. Les offerants doivent suivre le format de ces modèles pour fournir des tarifs aux voies spécifiées par le MDN.

**Toutes les autres modalités demeurent inchangées.**